

Địa chỉ:
Họ tên chủ hộ:

Mã số xác nhận:
-----------------

**【Nơi giải đáp thắc mắc】**  
Phụ trách tiền trợ cấp đặc biệt, Phòng Phúc lợi Fureai, Bộ phận phúc lợi sức khỏe,  
Tòa thị chính thành phố Komatsu  
**【TEL】** 0761 (24) 8055  
**【FAX】** 0761 (23) 0294  
**【E-Mail】** fukushika@city.komatsu.lg.jp  
**【Thời gian tiếp nhận điện thoại】** 9:00 tới 17:00 từ thứ Hai tới thứ Sáu

## Hướng dẫn nhận trợ cấp đặc biệt tạm thời cho hộ gia đình chỉ chịu thuế cư trú bình quân đầu người

Sau khi xét tình trạng đóng thuế thị dân năm 2023, chúng tôi nhận thấy bạn đủ điều kiện nhận trợ cấp đặc biệt tạm thời cho hộ gia đình chỉ chịu thuế cư trú bình quân đầu người. Số tiền hỗ trợ dự kiến được thông báo như sau:  
(Thông báo được gửi cho người là chủ hộ vào thời điểm 01/12/2023)

### 1. Người nhận trợ cấp

Họ tên		Ngày tháng năm sinh	
Địa chỉ			

### 2. Số tiền trợ cấp

Số tiền	100,000 yên
---------	-------------

### 3. Cách thức chi trả

Cách thức	Chuyển khoản	Chuyển khoản vào tài khoản dưới đây vào ngày ○ tháng ○, vui lòng kiểm tra				
Tài khoản	Ngân hàng	*****		*****		
	Mục tiền gửi	*****	Số tài khoản	*****	Tên chủ tài khoản	*****

Thông tin tài khoản trên chính là tài khoản bạn đã nhận trợ cấp trong quá khứ. Vui lòng kiểm tra lại thông tin tài khoản, nếu muốn thay đổi hãy gửi đơn xin thay đổi tài khoản ở mặt sau tờ giấy này trước ngày 7/3/2024 (đến nơi). \*Không cần gửi lại nếu không có gì thay đổi.

### 4. Những điểm chú ý:

Nếu thuộc bất kỳ mục ①・②・③・④ nào dưới đây bạn sẽ không được nhận trợ cấp. Vì thế, hãy liên hệ với chúng tôi trước ngày 7/3/2024:

- ① Tại thời điểm 01/12/2023, tất cả nhân khẩu đều là người phụ thuộc của người phải chịu thuế cư trú.
- ② Tại thời điểm 01/12/2023, trong hộ gia đình có người có thu nhập phải chịu thuế cư trú nhưng chưa khai thuế.
- ③ Đã nhận trợ cấp đặc biệt tạm thời cho hộ gia đình chỉ chịu thuế cư trú bình quân đầu người.
- ④ Từ bỏ nhận trợ cấp.

\* Ngay cả sau khi đã nhận trợ cấp, bạn vẫn có thể bị yêu cầu hoàn trả lại số tiền trợ cấp đã nhận nếu chúng tôi phát hiện bạn thuộc các mục chú ý trên.

Chú ý “Lừa đảo chuyển tiền” và “Lấy cắp thông tin cá nhân” tiền Trợ cấp đặc biệt tạm thời cho hộ gia đình được miễn thuế cư trú.

Nếu nhận được điện thoại hoặc thư đáng ngờ gửi tới nhà hoặc nơi làm việc mạo danh cán bộ của Nhà nước, xã, phường, thị trấn, thành phố, v.v bạn hãy gọi điện ngay cho chính quyền nơi bạn đang sinh sống, đồn cảnh sát gần nhất hoặc điện thoại tư vấn của cảnh sát (# 9110).

Hướng dẫn bằng tiếng nước ngoài ↓

English

Português

Tiếng Việt

中文

